



**ACORD**  
**de modificare nr. 1 la Acord de împrumut dintre**  
**Republica Moldova și Banca Europeană pentru**  
**Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării**  
**proiectului "Securitatea furnizării gazelor naturale",**  
**semnat la Chișinău, la 23 iunie 2022**

**Chișinău, 13 octombrie 2023**



**TRADUCERE OFICIALĂ**

(Numărul Operațiunii 53417)

**ACORD DE MODIFICARE NR.1  
la Acordul de Împrumut din data de 23 iunie 2022**

**(Proiect privind securitatea furnizării gazului)**

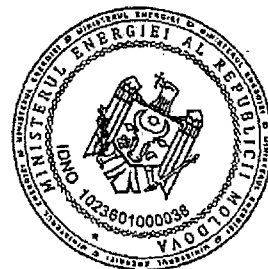
între

**REPUBLICA MOLDOVA**

și

**BANCA EUROPEANĂ  
PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**

Data 13 octombrie 2023



**ACORD DE MODIFICARE NR.1**  
**la Acordul de Împrumut din data de 23 iunie 2022**

Prezentul Acord de modificare, din data 13 octombrie 2023, ("Acord de modificare") este încheiat de și între:

- (1) **REPUBLICA MOLDOVA** ("Debitor"); și
- (2) **BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**, organizație internațională înființată prin tratat ("BERD").

**Întrucât:**

- (A) Părțile la prezentul Acord de Modificare au încheiat un Acord de Împrumut din data de 23 iunie 2022 ("Acord inițial") pentru a oferi finanțare Moldovei;
- (B) Părțile doresc să modifice Acordul Inițial în anumite privințe, cu ocazia și sub rezerva dispozițiilor prezentului Acord de Modificare.

**ACUM, PRIN URMARE**, părțile convin prin prezenta după cum urmează:

**Secțiunea 1. Definiții și interpretare**

- (a) În acest Acord de Modificare:

"Modificări" înseamnă modificările aduse sau care urmează să fie efectuate în conformitate cu Secțiunea 2 din prezentul Acord de Modificare.

"Acord modificat" înseamnă acordul inițial, astfel cum a fost modificat prin prezentul Acord de Modificare.

"Data intrării în vigoare" are înțelesul dat în Secțiunea 3 din prezentul Acord de Modificare.

"Acordul Inițial" are înțelesul atribuit în Preambul.

- (b) Termenii definiți în Acordul Inițial (fie direct, fie prin referire la orice alt acord sau instrument) vor avea, cu excepția cazului în care sunt definiți altfel în prezentul Acord, același înțeles în acest Acord de Modificare. Dispozițiile Secțiunii 1.03 din Acordul Inițial produc efecte ca și cum ar fi prevăzute în prezentul Acord de Modificare în întregime, *mutatis mutandis*.

- (c) Acordul Inițial și prezentul Acord de Modificare se citesc și se interpretează ca un singur document.

**Secțiunea 2. Amendamentul**

Între Debitor și BERD și cu efect la și de la Data intrării în vigoare, Acordul inițial va fi modificat prin modificările prevăzute în Anexa I la prezentul Acord de Modificare, iar părțile convin, de asemenea, că textul stabilit în Anexa II la prezentul Acord de Modificare este textul Acordului inițial, astfel cum a fost modificat prin prezentul Acord de Modificare.

**Secțiunea 3. Condiții anterioare Datei intrării în vigoare**



Data intrării în vigoare este data la care următoarele condiții anterioare au fost îndeplinite sau, la discreția exclusivă a BERD, renunțate, integral sau parțial:

- (a) Banca va fi primit două originale executate în mod corespunzător ale prezentului Acord de Modificare;
- (b) prezentul Acord de Modificare trebuie să fi fost ratificat de Parlament;
- (c) Acordul de Împrumut subsidiar trebuie să fi fost modificat în formă și conținut satisfăcător pentru bancă și toate condițiile anterioare intrării sale în vigoare sau dreptului Entității de Proiect de a face trageri în temeiul acestuia, cu excepția doar a intrării în vigoare a prezentului Acord de Modificare, au fost îndeplinite;
- (d) niciun eveniment de suspendare prevăzut în Secțiunea 7.01 (a) sau eveniment de accelerare prevăzut în secțiunea 7.06 din Termenii și Condițiile Standard nu trebuie să fi avut loc și să continue;
- (e) Banca trebuie să fi primit avizul juridic omis în numele Debitorului de către Ministrul Justiției al Debitorului care confirmă, printre altele, că Acordul de Modificare a fost autorizat sau ratificat în mod corespunzător și livrat în numele Debitorului și că Împrumutul în temeiul Acordului inițial de împrumut, astfel cum a fost modificat prin prezentul Acord de Modificare, acoperă obligația Debitorului în temeiul Acordului inițial de împrumut, astfel cum a fost modificat prin Acordul de Modificare, și constituie obligații valabile și obligatorii din punct de vedere juridic ale Debitorului, executorii în conformitate cu termenii acestora.

Prezentul Acord de Modificare încetează dacă Data Intrării în vigoare nu a survenit până la prima aniversare a datei prezentului Acord de Modificare, cu excepția cazului în care Banca, după examinarea motivelor întârzierii, stabilește o dată ulterioară în sensul prezentei Secțiuni. Banca va notifica imediat Debitorul și Entitatea de Proiect cu privire la această dată ulterioară.

#### Secțiunea 4. Asigurări Suplimentare

Debitorul, la cererea BERD și pe cheltuiala proprie, va întreprinde toate acțiunile și lucrurile necesare sau de dorit pentru a pune în aplicare modificările efectuate sau care urmează să fie efectuate în conformitate cu prezentul Acord de Modificare.

#### Secțiunea 5. Diverse

- (a) Toate trimerile la "Acord" din Acordul Inițial și toate trimerile la Acordul Inițial din toate instrumentele și acordurile executate în temeiul acestuia se referă la Acordul Inițial, astfel cum a fost modificat prin prezentul Acord de Modificare.
- (b) Prezentul Acord de Modificare și documentele menționate aici constituie întreaga obligație a părților cu privire la obiectul acestuia și înlocuiesc orice exprimare anterioară a intenției sau înțelegerilor cu privire la obiectul acestora.
- (c) Prezentul Acord de Modificare poate fi întocmit în mai multe exemplare, fiecare din ele va fi considerat original, dar toate împreună vor constitui unul și același acord.
- (d) Drepturile și obligațiile părților la prezentul Acord de Modificare și la Acordul Inițial de împrumut, astfel cum au fost modificate prin prezentul Acord de Modificare, sunt valabile și aplicabile în conformitate cu termenii acestora, fără a aduce atingere oricărei legislații locale contrare. Nici o parte la oricare dintre aceste acorduri nu va avea dreptul să facă nici o afirmație sau să afirme vreo pretenție că oricare prevedere a unui astfel de acord este invalidă sau inaplicabilă din orice motiv.



"(iii) În ceea ce privește Tranșa 3, perioada cuprinsă între data prezentului Acord de Modificare și data care survine mai devreme de 15 mai 2025 și data la care obligația băncii de a efectua plăți în cadrul Tranșei 3 în temeiul prezentului Acord încetează în conformitate cu prezentul Acord."

- (e) Definiția "Contractului Eligibil" din secțiunea 1.02 se modifică după cum urmează:

"Contract Eligibil" înseamnă o formă de contract EFET care nu a primit nicio obiecție din partea BERD în conformitate cu partea (C) a procedurilor de achiziții sau, în cazul procedurilor alternative de achiziții, un contract în formă și conținut acceptabile pentru BERD.

- (f) La Secțiunea 2.01 se introduce următoarea definiție nouă:

"«Furnizor eligibil» înseamnă un furnizor care îndeplinește cerințele stabilite în procedurile de achiziție"

- (g) În sensul prezentului acord, definiția "Tranșei" din Secțiunea 1.02 se modifică după cum urmează:

"înseamnă Tranșa de Diversificare și/sau Tranșa de Urgență și/sau Tranșa 3, în funcție de context."

- (h) Secțiunea 1.02 din Acordul inițial de împrumut se completează cu următoarele definiții noi:

"Tranșa 3 are înțelesul atribuit în Secțiunea 2.01 literă (a) 3."

("perioada de asigurare a conformității T3") are sensul oferit în secțiunea 2.02(f).

- (i) Secțiunea 2.01 din Acordul Inițial de Împrumut se modifică după cum urmează:

"(a) În conformitate cu și sub rezerva termenilor și condițiilor prezentului Acord, BERD este de acord să împrumute Debitorului, pe bază de reînnoire în perioada de angajament, un împrumutul în trei tranșe, după cum urmează:

(1) Tranșa 1 ("Tranșa de diversificare"), în valoare de 100 de milioane EUR;

(2) Tranșa 2 ("Tranșa de urgență") în valoare de 200 de milioane EUR; și

(3) Tranșa 3 ("Tranșa 3"), în valoare de 150 de milioane EUR;

cu condiția ca Tranșa de Urgență să nu fie angajată la semnare și să fie pusă la dispoziție de către Bancă, la discreția sa exclusivă și absolută, în urma unei solicitări scrise a Împrumutatului de a pune la dispoziție o astfel de Tranșă. Comisionul de angajament pentru fiecare tranșă se calculează în conformitate cu Secțiunea 2.02 litera (g).

(b) Aceasta este o facilitate rotativă. Reînnoirea fiecăreia dintre Tranșe pentru utilizare în cicluri de împrumut suplimentare va fi la discreția exclusivă a Băncii. Forma unei solicitări scrise din partea Împrumutatului transmisă nu mai târziu de ziua cu 5 zile lucrătoare înainte de sfârșitul Perioadei de asigurare a conformității pentru tranșa relevantă și cu condiția să nu existe nicio încălcare a Acordului de Împrumut a



## Secțiunea 6. Soluționarea litigiilor

Prevederile Secțiunii 8.04 din Termenii și condițiile standard vor avea efect ca și cum ar fi stabilite în prezentul Acord de Modificare în întregime, *mutatis mutandis*, cu condiția ca orice trimitere la Acordul inițial de Împrumut din acesta să fie interpretată ca incluzând și prezentul Acord de Modificare.



**DREPT CARE**, părțile la prezentul acord, acționând prin reprezentanții lor autorizați în mod corespunzător, au făcut ca prezentul Acord de modificare să fie executat și livrat la Chișinău, Moldova, la prima dată scrisă mai sus.

**REPUBLICA MOLDOVA**

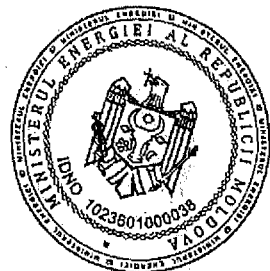
De către: \_\_\_\_\_

Nume:  
Funcție:

**BANCA EUROPEANĂ  
PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**

De către: \_\_\_\_\_

Nume:  
Funcție:



Anexa 1

MODIFICĂRI ALE ACORDULUI INIȚIAL

Acordul Inițial se modifică după cum urmează:

- (a) Al patrulea Preambul se elimină și se înlocuiește cu următorul text:

ÎNTRUCĂT, pe 23 iunie, Banca a convenit pe baza, *inter alia*, celor expuse mai sus, să ofere Debitorului un împrumut în valoare de 300 milioane EUR, sub rezerva termenilor și condițiilor stabilite sau menționate în prezentul Acord ("Împrumutul") și în acordul de proiect din data prezentului acord între Entitatea Proiectului și Bancă ("Acord de Proiect" așa cum este definit în Termenii și Condițiile Standard).

ÎNTRUCĂT, prin intermediul Amendamentului nr. 1, Banca a fost de acord să majoreze suma împrumutului, sub rezerva termenilor și condițiilor suplimentare prevăzute în prezentul document;

- (b) Secțiunea 1.02 din Acordul inițial de împrumut se completează cu următoarele definiții noi:

"Acordul de modificare nr.1" înseamnă acordul semnat de părți care stabilește modificările aduse prezentului Acord.

"Data intrării în vigoare a modificării" înseamnă Data intrării în vigoare, astfel cum este definit acest termen în Acordul de Modificare nr. 1.

- (c) Definiția "perioadei de asigurare a conformității" din Secțiunea 1.02 a Acordului Inițial de Împrumut se modifică, în sensul prezentului acord, după cum urmează:

"înseamnă fie perioada de asigurare a conformității DT, fie perioada de asigurare a conformității ET, fie de asigurare a conformității T3."

- (d) Definiția "Perioadei de angajament" din Secțiunea 1.02 a Acordului Inițial de Împrumut se modifică după cum urmează:

„Înseamnă:

- (i) în ceea ce privește Tranșa de Diversificare, perioada cuprinsă între data prezentului acord și data la care prima dintre 1 iulie 2025 și data la care obligația băncii de a efectua plăți în cadrul Tranșei de Diversificare încetează în conformitate cu prezentul Acord;

(ii) în ceea ce privește tranșa de urgență, perioada cuprinsă între data la care banca confirmă disponibilitatea Tranșei de Urgență în conformitate cu Secțiunea 2.01 litera (a) și data la care prima dintre 1 octombrie 2025 și data la care obligația băncii de a efectua plăți în cadrul Tranșei de Urgență încetează în conformitate cu prezentul Acord; și



Acordului de Proiect (sub rezerva oricărei renunțări convenite de Bancă). În cazul în care Banca nu furnizează o confirmare scrisă că o Tranșă va fi reînnoită înainte de sfârșitul perioadei de asigurare a conformității relevante, Tranșa va fi anulată din ultima zi a perioadei de asigurare a conformității."

- (j) Secțiunea 2.02 litera (a) din Acordul inițial de împrumut se completează cu următorul text [iar subsecțiunea 2.02 (a) 3 existentă se renumerotează ca subsecțiunea 2.02 (a) 4]:

"(3) **Tranșa 3:** Tragerile pot fi solicitate pentru următoarele perioade: (i) de la data intrării în vigoare a modificării până la (și inclusiv) 15 februarie 2024 și (ii) în anii următori în timpul perioadei de angajament, de la sfârșitul perioadei de asigurare a conformității T3 până la 15 februarie 2025 inclusiv, după caz, sub rezerva reînnoirii în conformitate cu Secțiunea 2.01 (b);

- (k) Section 2.02(g) (3) și textul care urmează sub-secțiunea (3) din Acordul Inițial de Împrumut va fi modificat după cum urmează:

"(3) **Tranșa 3.** Comisionul de angajament pentru Tranșa 3 se calculează pe baza sumei disponibile pentru o astfel de Tranșă și se calculează de la șazezi (60) de zile de la data Acordului de Modificare nr. 1."

În fiecare caz, Taxa de Angajament se acumulează și se calculează pe aceeași bază ca și dobânda prevăzută la secțiunea 3.04(b)(ii) din Termenii și Condițiile standard speciale și va fi plătită la fiecare Dată de plată a dobânzii (chiar dacă nicio dobândă nu poate fi plătită la data respectivă) începând cu prima Dată de plată a dobânzii care urmează după Data efectivă, cu condiția ca nicio taxă de angajament să nu se acumuleze cu privire la (i) sumele unei Tranșe rambursate Băncii în timpul Perioadei de asigurare a conformității pentru respectiva Tranșă sau (ii) sumele rambursate Băncii în cele două date de rambursare imediat precedente respectivei Perioade de asigurare a conformității în conformitate cu Secțiunea 2.04(a), (c) or (e), după caz, de la data rambursării până la începutul Perioadei de asigurare a conformității."

- (l) Secțiunea 2.02(h) din Acordul Inițial de Împrumut va fi suplimentată după cum urmează:

"(3) **Tranșa 3:** Comisionul de unic vărsământ este scadent și plătit în termen de șapte (7) zile de la Data intrării în vigoare a Modificării."

- (m) Secțiunea 2.03 din Acordul Inițial de Împrumut se completează cu următoarele definiții noi:

"(3) pentru Tranșa 3 sunt 15 martie și 15 mai,"

- (n) Secțiunea 2.04 (c) – (d) din Acordul Inițial de Împrumut se modifică după cum urmează (Secțiunea 2.04 litera (e) existentă fiind renumerotată ca 2.04 litera (g)):

(c) **Tranșa de urgență:** Debitorul va rambursa toate sumele restante în cadrul Tranșei de Urgență începând cu data de 1 iunie a fiecărui an, în două tranșe, la 1 iunie și la 1 august în fiecare an. Împrumutul va rambursa 35% din sumele principale restante la 1 iunie și toate sumele restante la 1 august. Toate sumele restante în cadrul tranșei de urgență, inclusiv, dar fără a se limita la, principal, dobânda și alte taxe, se rambursează integral la 1 august 2025 și la orice dată la care este necesară rambursarea în termenul prezentului acord.



(d) Împrumutul se va asigura că nicio sumă din tranșa de urgență nu va fi restantă în perioada 2 august - 23 august (inclusiv) în fiecare an în timpul perioadei de angajament ("Perioada de asigurare a conformității TU").

(e) Tranșa 3: Debitorul va rambursa toate sumele restante în cadrul Tranșei 3 începând cu data de 15 februarie a fiecărui an, în două tranșe, la 15 martie și 15 mai în fiecare an. Debitorul va rambursa 35% din sumele principale restante la 15 Martie și toate sumele rămase restante la 15 Mai. Toate sumele restante în cadrul Tranșei 3, inclusiv, dar fără a se limita la, principal, dobândă și alte taxe, se rambursează integral la data care survine prima dintre 15 mai 2025 și la orice dată la care este necesară rambursarea în temeiul prezentului Acord.

(f) Debitorul se va asigura că nicio sumă din Tranșa 3 nu va fi restantă în perioada 16 mai - 5 iunie (inclusiv) în fiecare an în timpul Perioadei de Angajament ("Perioada de asigurare a conformității T3").

(o) Adresa BERD din Secțiunea 6.01 a Acordului Inițial de Împrumut se modifică după cum urmează:

"Pentru BERD:

BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE  
Five Bank Street  
London E14 4BG  
United Kingdom"

(p) Adresa Debitorului stabilită în Secțiunea 6.01 din Acordul de Împrumut inițial va fi modificată astfel: "În atenția: Direcția Generală Datorie Publică și Asistență Externă".

(n) Anexa 1 alineatul (2) se completează după cum urmează:

"2. Proiectul constă în trei tranșe de 100 de milioane de euro și 200 de milioane de euro și 165 de milioane de euro, fiecare va fi utilizată pentru achiziționarea de gaze pentru diversificare și în scopuri de urgență."

(o) Tabelul anexat la Anexa 2 se completează după cum urmează:

Categorie	Suma Împrumutului alocată în Valuta Împrumutului	Procentul cheltuielilor care urmează să fie finanțate
(1) Plata pentru furnizarea de gaze către Entitatea Proiectului în baza Contractelor Eligibile.	465 milioane EUR	Până la 100% din valoarea Contractelor Eligibile, excluzând orice Comisioane
<b>Total</b>	<b>465 milioane EUR</b>	<b>100%</b>

(p) Primele două paragrafe din Anexa 3 al Acordului Inițial de Împrumut se completează după cum urmează:



"Generalități: Achiziționarea de către Energocom (denumită în continuare "Părțile interesate" a gazelor naturale care urmează să fie finanțate din mijloacele împrumutului BERD se va efectua în conformitate cu Politicile și Regulile de achiziții ale BERD (PP&R) din 15 mai 2022 (a se vedea - <https://www.ebrd.com/work-with-us/procurement/policies-and-rules.html> - - inclusiv, fără a se limita la punctele 2.7 - Eligibilitate, punctele 2.10 și 2.11 - Practici interzise, punctele 2.12-2.14 - Revizuirii și reclamații legate de achiziții, punctul 2.15 - Achiziții necorespunzătoare, punctele 3.25 și 3.57 - Produse de bază, punctele 3.46 și 3.47 - Participarea la licitații și punctul 3.66 - Administrarea contractelor. În ceea ce privește în special punctele 3.25 și 3.57 - Produse de bază, se vor aplica procedurile de achiziții cuprinse în prezenta anexă, care au fost considerate acceptabile pentru BERD.)

Orice modificare a procedurilor de achiziții incluse în prezenta Anexă, inclusiv utilizarea oricărui proces alternativ de achiziții sau platforme pentru achizițiile finanțate de Bancă, va necesita acordul prealabil scris al BERD, consimțământ care poate fi supus unor termeni și condiții suplimentare. Toate documentele ce țin de achiziții se emit în limba engleză."

(t) Anexa 3 Partea B (9) se modifică după cum urmează:

(9) Solicitantul nu este pre-calificat dacă nu îndeplinește cerințele de eligibilitate prevăzute la articolele 2.7 și 2.8 din PP&R al BERD.

(u) Anexa 3 partea D (1) se modifică după cum urmează:

(1) Toate contractele atribuite în conformitate cu procedurile de mai sus vor fi supuse revizuirii ulterioare de către BERD în conformitate cu procedurile prevăzute la punctul 3.71 din PP&R al BERD.

(v) Anexa 3 partea E (1) se modifică după cum urmează:

(1) Orice reclamații legate de achiziții vor fi tratate în conformitate cu punctele 2.12 și 2.14 din PP&R al BERD.

(w) Anexa 4 partea 4 (a) (2) din Acordul inițial de împrumut se modifică după cum urmează:

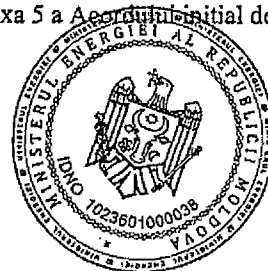
"(2) Furnizorul eligibil îndeplinește cerințele din partea B (6) din Procedurile de achiziții (sau orice alte proceduri alternative convenite de Bancă)."

(x) Lista tranșelor din Anexa 4 alineatul (3) a Acordului inițial de împrumut se modifică după cum urmează:

"Tranșă [selectați una]: [Tranșa de diversificare] SAU/  
[Tranșa de urgență] SAU  
[Tranșa 3]

(y) Data din coloana Termen Limită pentru Acțiunea 1.1 din Anexa 5 a Acordului inițial de împrumut se modifică după cum urmează:

"31 decembrie 2023"



(z) Data din coloana Termen Limită pentru Acțiunea 1.3 din Anexa 5 a Acordului inițial de împrumut se modifică după cum urmează:

"31 decembrie 2023"

(aa) Data din coloana Termen Limită pentru Acțiunea 2.2 din Anexa 5 a Acordului inițial de împrumut se modifică după cum urmează:

"31 septembrie 2023"

bb) Data din coloana Termen Limită pentru Acțiunea 2.3 din Anexa 5 a Acordului inițial de împrumut se modifică după cum urmează :

"31 decembrie 2023"

(cc) Cele trei date din coloana Termen Limită pentru Acțiunea 2.6 din Anexa 5 a Acordului inițial de împrumut vor fi detaliate după cum urmează:

"31 octombrie 2023 pentru (1)

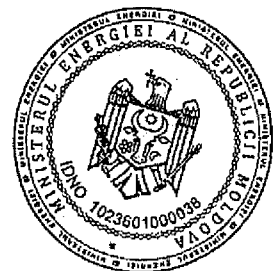
"31 decembrie 2023 pentru (2)

30 iunie 2024 pentru (3)"

(dd) Data din coloana Termen Limită pentru Acțiunea 2.7 din Anexa 5 a Acordului inițial de împrumut se modifică după cum urmează:

"31 decembrie 2023"

(ee) Fiecare dintre cele patru trimiteri la "Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale" din Acțiunea 2.7 din anexa 5 la Acordul de împrumut inițial se înlocuiește cu trimiteri la "Ministerul Energiei".



**ANEXA II**

**TEXTUL CONVENIT AL ACORDULUI INIȚIAL  
ASTFEL CUM A FOST MODIFICAT PRIN PREZENTUL ACORD DE MODIFICARE**

(Numărul Operațiunii 53417)

**ACORD DE ÎMPRUMUT**

(Proiect de securitate a furnizării gazului)

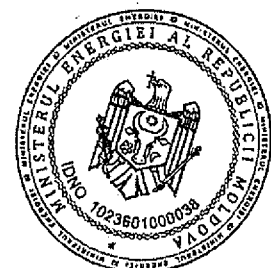
între

**REPUBLICA MOLDOVA**

și

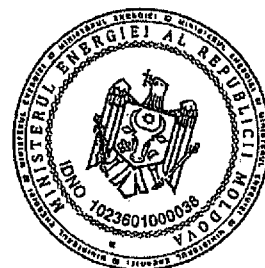
**BANCA EUROPEANĂ  
PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**

Data inițială 23 iunie 2022, după cum a fost modificată



## CUPRINS

ARTICOLUL I - TERMENI ȘI CONDIȚII STANDARD; DEFINIȚII	1
Secțiunea 1.01. Incorporarea Termenilor și Condițiilor Standard	1
Secțiunea 1.02. Definiții	3
Secțiunea 1.03. Interpretare	5
ARTICOLUL II - CONDIȚIILE PRINCIPALE ALE ÎMPRUMUTULUI	5
Secțiunea 2.01. Suma și valuta	5
Secțiunea 2.02. Trageri și taxe	5
Secțiunea 2.03. Alte condiții financiare ale Împrumutului	7
Secțiunea 2.04. Perioade de rambursare și asigurare a conformității	7
ARTICOLUL III - EXECUTAREA PROIECTULUI	8
Secțiunea 3.01. Alte înțelegeri afirmative ale Proiectului	8
Secțiunea 3.02. Achiziții prin AGF	9
ARTICOLUL IV - SUSPENDARE; ACCELERARE; ANULARE	10
Secțiunea 4.01. Suspendarea	10
ARTICOLUL V – INTRAREA ÎN VIGOARE	10
Secțiunea 5.01. Condiții anterioare intrării în vigoare	10
Secțiunea 5.02. Condiții suplimentare anterioare tragerilor în cadrul tranșei de diversificare	11
Secțiunea 5.03. Avize juridice	11
Secțiunea 5.04. Rezilierea pe motiv de neintrare în vigoare	11
ARTICOLUL VI - DIVERSE	12
Secțiunea 6.01. Înștiințări	12
ANEXA 1 - DESCRIEREA PROIECTULUI	1
ANEXA 2 - CATEGORII ȘI TRAGERI	1
ANEXA 3 – PROCEDURI DE ACHIZIȚII	2
ANEXA 4 - FORMA CERERII DE TRAGERE	6
ANEXA 5 - ENERSAP	1



## ACORD DE ÎMPRUMUT

ACORD din \_\_\_ iunie 2022 între REPUBLICA MOLDOVA ("Debitorul") și BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE ("Banca").

### PREAMBUL

ÎNTRUCÂT, Banca a fost înființată pentru a oferi finanțare pentru proiecte specifice pentru a încuraja tranziția către economii orientate spre piața deschisă și pentru a promova inițiativa privată și antreprenorială în anumite țări, care și-au asumat angajamentul și care aplică principiile democrației multipartite, pluralismului și economiei de piață;

ÎNTRUCÂT, Debitorul intenționează să pună în aplicare Proiectul așa cum este descris în Anexa 1, care este concepută să ajute Debitorul să îmbunătățească alimentarea sa cu gaz natural prin stabilirea unui sprijin creditar pentru achiziționarea de gaz de la comercianți precalificați;

ÎNTRUCÂT, Debitorul a solicitat asistență din partea Băncii în finanțarea unei părți a Proiectului;

ÎNTRUCÂT, pe 23 iunie, Banca a convenit pe baza, *inter alia*, celor expuse mai sus, să ofere Debitorului un împrumut în valoare de 300 milioane EUR, sub rezerva termenilor și condițiilor stabilite sau menționate în prezentul Acord ("Împrumutul") și în acordul de proiect din data prezentului acord între Entitatea Proiectului și Bancă ("Acord de Proiect" așa cum este definit în Termenii și Condițiile Standard).

ÎNTRUCÂT, Banca asistă, de asemenea, Debitorul în vederea obținerii unei finanțări sub formă de grant, care ar funcționa în paralel cu împrumutul acordat prin prezentul Acord;;

ÎNTRUCÂT, prin intermediul Amendamentului nr. 1, Banca a fost de acord să majoreze suma împrumutului, sub rezerva termenilor și condițiilor suplimentare prevăzute în prezentul document;

ACUM, PRIN URMARE, părțile convin, prin prezenta, după cum urmează:

### ARTICOLUL I - TERMENI ȘI CONDIȚII STANDARD; DEFINIȚII

#### Secțiunea 1.01. Încorporarea Termenilor și Condițiilor Standard

Toate prevederile Termenilor și Condițiilor Standard ale Băncii din 5 noiembrie 2021 sunt, astfel, încorporate și aplicate prezentului acord cu aceeași forță și efect ca și cum ar fi fost stabilite pe deplin aici, sub rezerva, totuși, următoarelor modificări (astfel de prevederi modificate sunt denumite în continuare "Termeni și Condiții Standard"):

(a) Definiția de "Dată de plată a Dobânzii" din Secțiunea 2.02 din Termenii și Condițiile Standard nu se va aplica prezentului Acord.

(b) secțiunile 3.05(a), 3.05(b), 3.05(c) și 4.02 (d) din Termenii și Condițiile Standard nu se vor aplica prezentului Acord.

(c) Secțiunea 3.01(b)(i) din Termenii și Condițiile Standard va fi modificată în scopul prezentului Acord, și va avea următorul conținut:



(i) În vederea efectuării unei retrageri, o cerere de Tragere va fi depusă la Bancă de către Reprezentantul autorizat al Debitorului sau de către o persoană desemnată de Reprezentantul autorizat al Debitorului. Fiecare cerere de Tragere depusă se va conforma cu și va avea forma prevăzută de Manualul de Plăți al BERD și va fi transmisă Băncii cu cel puțin cinci (5) zile lucrătoare înainte de data valorii propuse a retragerii. Fiecare cerere de Tragere va avea forma și substanța satisfăcătoare pentru Bancă și va fi însoțită de astfel de documente și alte dovezi suficiente în formă și substanță pentru a convinge Banca că Debitorul are dreptul la suma retragerii și că suma retragerii va fi utilizată exclusiv în scopurile specificate în Acordul de Împrumut.

(d) Definiția "Suma disponibilă" din Secțiunea 1.01 a Termenilor și Condițiilor Standard se modifică, în sensul prezentului Acord, după cum urmează:

"Suma Disponibilă" înseamnă cantitatea Împrumutului (sau, dacă contextul o impune, o tranșă a Împrumutului) care nu va fi, din când în când, anulată sau retrasă.

(e) Secțiunea 1 (Prevederi privind Dobânzile) din Anexa 1 la Termenii și Condițiile Standard va fi modificată, în sensul prezentului Acord, și va avea următorul conținut:

#### Secțiunea I: Dispoziții privind Dobânzile

În cazul în care Împrumutul are Rata Variabilă a Dobânzii, atunci, în sensul Secțiunii 3.04(a), în cazul în care moneda împrumutului este Euro, Rata Relevantă a Dobânzii de pe Piață este:

(i) pentru prima Perioadă de Dobândă a fiecărei Trageri, rata anuală oferită pentru depozitele în Euro care apare pe Pagina de Referință începând cu ora 11:00, ora Bruxelles-ului, la Data relevantă de Determinare a Dobânzii pentru perioada egală cu durata unei astfel de Perioadă de Dobândă (sau dacă o astfel de rată nu apare pe Pagina de Referință pentru o perioadă egală cu durata unei astfel de Perioadă de Dobândă, dar ratele ("Ratele de Referință") apar pe Pagina de Referință atât pentru o perioadă mai scurtă, cât și pentru o perioadă mai lungă decât durata unei astfel de Perioade de Dobândă, Rata Relevantă a Dobânzii de Piață este rata (rotunjit în sus cu patru decimale, dacă e cazul) care ar fi aplicabilă pentru o perioadă egală cu durata unei astfel de Perioade de Dobândă, determinată prin utilizarea interpolării liniare, prin referire la Rata de Referință care apare pe Pagina de Referință pentru perioada următoare cu durata cea mai scurtă decât durata unei astfel de Perioade de Dobândă și Rata de Referință care apare pe Pagina de Referință pentru perioada următoare cu durată cea mai lungă decât durata unei astfel de Perioade de Dobândă); și

(ii) pentru fiecare Perioadă de Dobândă ulterioară, rata (rotunjită în sus cu patru zecimale, dacă e cazul) care ar fi aplicabilă pentru o perioadă egală cu durata unei astfel de Perioade de Dobândă, după cum este determinată prin utilizarea interpolării liniare prin referire la Rata de Referință care apare pe Pagina de Referință pentru perioada care are următoarea cea mai scurtă ca durată ca durata unei astfel de Perioade de Dobândă și Rata de Referință care apare pe Pagina de Referință pentru perioada care are următoarea cea mai lungă durată ca durata unei astfel de Perioade de Dobândă);

cu condiția ca:

(1) în cazul în care, din orice motiv, Rata Relevantă a Dobânzii de pe Piață nu poate fi determinată într-un astfel de moment prin trimitere la Pagina de Referință, Rata Relevantă a Dobânzii de pe Piață va fi rata anuală pe care Banca o determină ca fiind media aritmetică (rotunjită în sus cu patru zecimale, dacă e cazul) a ratelor



anuale oferite pentru depozitele în Euro într-o valoare comparabilă cu partea Împrumutului care face obiectul unei Rate Variabile a Dobânzii programată a fi în circulație în cursul Perioadei relevante a Dobânzii pentru o perioadă egală cu o astfel de Perioadă de Dobândă care este cotate la băncile principale de pe piața interbancară din zona Euro, după cum a fost recomandat Băncii de cel puțin două bănci importante active pe piața interbancară din zona Euro (pentru Euro) selectate de Bancă; și

- (2) dacă, în conformitate cu termenii specificați în prezenta Secțiune 3.04(a), Rata Dobânzii Relevante de pe Piață ar fi sub zero, Rata Dobânzii Relevante de pe Piață va fi considerată zero.

### Secțiunea 1.02. Definiții

Ori de câte ori sunt utilizate în prezentul Acord (inclusiv Preambulul și Anexe), cu excepția cazului în care se prevede altfel sau contextul impune altfel, termenii definiți în Preambul au semnificațiile respective care le sunt atribuite în acesta, termenii definiți în Termenii și Condițiile Standard au semnificațiile respective care le sunt atribuite în acesta, iar următorii termeni au următoarele semnificații:

"Acordul de modificare nr.1" înseamnă acordul semnat de părți care stabilește modificările aduse prezentului Acord.

"Data intrării în vigoare a modificării" înseamnă Data intrării în vigoare, astfel cum este definit acest termen în Acordul de Modificare nr. 1.

"Reprezentant autorizat al Debitorului" înseamnă Ministerul Finanțelor al Debitorului, cu excepția celor specificate în Secțiunea 2.05.

"Perioadă pentru asigurarea conformității" înseamnă fie perioada de asigurare a conformității DT, fie perioada de asigurare a conformității ET, fie de asigurare a conformității T3..

"ClientNet" înseamnă portalul online al Băncii pentru transmiterea documentelor și informațiilor între Bancă și clienții săi și orice site web înlocuitor, deoarece Banca poate notifica, din când în când, Debitorul.

"Perioada de angajament" înseamnă:

(i) în ceea ce privește Tranșa de Diversificare, perioada cuprinsă între data prezentului acord și data la care prima dintre 1 iulie 2025 și data la care obligația băncii de a efectua plăți în cadrul Tranșei de Diversificare încetează în conformitate cu prezentul Acord;

(ii) în ceea ce privește tranșa de urgență, perioada cuprinsă între data la care banca este în măsură disponibiliza Tranșa de Urgență în conformitate cu Secțiunea 2.01 litera (a) și data la care prima dintre 1 octombrie 2025 și data la care obligația băncii de a efectua plăți în cadrul



Tranșei de Urgență încetează în conformitate cu prezentul Acord; și

(iii) În ceea ce privește Tranșa 3, perioada cuprinsă între data prezentului Acord de Modificare și data care survine mai devreme de 15 mai 2025 și data la care obligația băncii de a efectua plăți în cadrul Tranșei 3 în temeiul prezentului Acord încetează în conformitate cu prezentul Acord.

"Tranșă de diversificare"	are înțelesul specificat în Secțiunea 2.01(a)(1).
"Perioadă de asigurare a conformității TD"	are înțelesul specificat în Secțiunea 2.04(b).
"Cont eligibil"	înseamnă un cont în EUR al unui Furnizor eligibil situat în afara Republicii Moldova și notificat către BERD de către Debitor în timpul procesului de precalificare prevăzut în partea (B) a Procedurilor de achiziție.
"Contract eligibil"	înseamnă o formă de contract EFET care nu a primit nicio obiecție din partea BERD în conformitate cu partea (C) din Procedurile de achiziții, sau, în cazul unor proceduri alternative de achiziții, un contract a cărui formă și fond sunt acceptabile pentru BERD.
"Furnizor eligibil"	înseamnă un furnizor care îndeplinește cerințele stabilite în procedurile de achiziții.
"Tranșă de urgență"	are înțelesul specificat în Secțiunea 2.01(a)(2).
"EnerSAP"	înseamnă planul din formularul prezentat alăturat în Anexa 5, deoarece un astfel de plan poate fi periodic modificat, cu acordul scris prealabil al Băncii.
"Politica de asigurare a punerii în aplicare și Proceduri"	înseamnă Politica și procedurile de asigurare a punerii în aplicare ale Băncii din 4 octombrie 2017.
"Perioadă de asigurare a conformității TU"	are înțelesul specificat în Secțiunea 2.04(d).
"Anul fiscal"	înseamnă anul fiscal al Debitorului, care începe la 1 ianuarie a fiecărui an.
"AGF"	înseamnă acordul de furnizare a gazului între Entitatea proiectului și furnizorii precalificați acceptabili BERD, selectați în tender în conformitate cu politicile de achiziții ale BERD, care încorporează acordul standard de gaz al Federației europene a comercianților de energie (EFET) și anexele la acesta și pentru o durată minimă de o lună și o valoare minimă de 5 milioane EUR.
"Date de plată a dobânzii"	are înțelesul specificat în Secțiunea 2.03(a).
"Valuta Împrumutului"	înseamnă Euro.



"Acord de cumpărare a producției viitoare (off-take)"	înseamnă un acord între Entitatea de proiect și un cumpărător al producției viitoare, care prevede vânzarea și transferul către cumpărătorul producției viitoare sau altă entitate a tuturor gazelor achiziționate în cadrul AGF și plata pentru acestea, acord care trebuie să fie în formă și substanță satisfăcătoare pentru Bancă.
"Proceduri de achiziții"	înseamnă procesul și criteriile pentru precalificarea Furnizorului eligibil și desfășurarea licitațiilor descrise în Anexa 3, cu modificările, care pot fi aprobate periodic de BERD.
"Contul proiectului"	are înțelesul specificat în secțiunea 2.04(a) din Acordul de Proiect.
"Acord de Împrumut Subsidiar"	înseamnă acordul de împrumut care urmează să fie încheiat între Entitatea de proiect (în calitate de debitor) și Debitor (în calitate de creditor) în conformitate cu Secțiunea 3.01(a), în formă și substanță satisfăcătoare pentru BERD, deoarece un astfel de acord poate fi modificat periodic cu acordul prealabil scris al BERD.
"Tranșă"	înseamnă Tranșa de Diversificare și/sau Tranșa de Urgență și/sau Tranșa 3, în funcție de context..
"Tranșa 3"	are înțelesul atribuit în Secțiunea 2.01 litera (a) 3.
"Perioada de asigurare a conformității T3"	are sensul oferit în secțiunea 2.02(f)

### Secțiunea 1.03. Interpretare

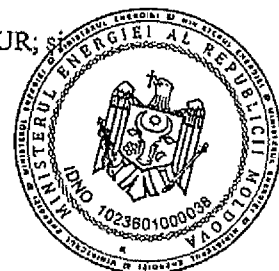
În prezentul Acord, o trimitere la un anumit Articol, Secțiune sau Program, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul Acord, va fi interpretată ca o trimitere la acel Articol sau Secțiune specificată sau Program al prezentului Acord.

## ARTICOLUL II - CONDIȚIILE PRINCIPALE ALE ÎMPRUMUTULUI

### Secțiunea 2.01. Suma și valuta

(a) În conformitate cu și sub rezerva termenilor și condițiilor prezentului Acord, BERD este de acord să împrumute Debitorului, pe bază de refinanțare în perioada de angajament, un împrumut în trei tranșe, după cum urmează:

- (1) Tranșa 1 ("Tranșa de diversificare"), în valoare de 100 de milioane EUR;
- (2) Tranșa 2 ("Tranșa de urgență") în valoare de 200 de milioane EUR;
- (3) Tranșa 3 ("Tranșa 3"), în valoare de 165 de milioane EUR;



cu condiția ca Tranșa de Urgență să nu fie angajată la semnare și să fie pusă la dispoziție de către Bancă, la discreția sa exclusivă și absolută, în urma unei solicitări scrise a Împrumutatului de a pune la dispoziție o astfel de Tranșă. Comisionul de angajament pentru fiecare tranșă se calculează în conformitate cu Secțiunea 2.02 litera (g).

(b) Aceasta este o facilitate rotativă. Reînnoirea fiecăreia dintre Tranșe pentru utilizare în cicluri de împrumut suplimentare va fi la discreția exclusivă a Băncii în urma unei solicitări scrise din partea Împrumutatului transmisă nu mai târziu de ziua cu 5 zile lucrătoare înainte de sfârșitul Perioadei de asigurare a conformității pentru Tranșa relevantă și cu condiția să nu existe nicio încălcare a Acordului de Împrumut și a Acordului de Proiect (sub rezerva oricărei renunțări convenite de Bancă). În cazul în care Banca nu furnizează o confirmare scrisă că o Tranșă va fi reînnoită înainte de sfârșitul perioadei de asigurare a conformității relevante, Tranșa va fi anulată din ultima zi a perioadei de asigurare a conformității.

### Secțiunea 2.02. Trageri și taxe

(a) Sub rezerva Articolului VII din Termenii și Condițiile Standard și a prezentei Secțiuni 2.02, Debitorul poate, după data intrării în vigoare în orice zi lucrătoare din timpul perioadei de angajament, să împrumute într-una sau mai multe trageri la cerere, cu condiția ca:

- (1) **Tranșă de diversificare:** Tragerile pot fi solicitate pentru următoarele perioade: (i) inițial, de la data prezentului Acord până la (inclusiv) 1 aprilie 2023 și (ii) în anii următori în cursul perioadei de angajament, de la sfârșitul perioadei de asigurare a conformității tranșelor de diversificare (TD) până la și inclusiv 1 aprilie 2024 și 2025, după caz, sub rezerva reînnoirii în conformitate cu Secțiunea 2.01(b);
- (2) **Tranșă de urgență:** Pot fi solicitate trageri pentru următoarele perioade: (i) inițial, de la și inclusiv de la data la care Banca confirmă că va pune la dispoziție tranșa de urgență în conformitate cu Secțiunea 2.01 până la (inclusiv) 1 iunie [2023] și (ii) în anii următori din perioada de angajament, de la sfârșitul perioadei de asigurare a conformității tranșei de urgență până la 1 iunie 2024 și 2025, după caz, sub rezerva reînnoirii conform Secțiunii 2.01(b);
- (3) **Tranșa 3:** Tragerile pot fi solicitate pentru următoarele perioade: (i) de la data intrării în vigoare a modificării până la (și inclusiv) 15 februarie 2024 și (ii) în anii următori în timpul perioadei de angajament, de la sfârșitul perioadei de asigurare a conformității T3 până la 15 februarie 2025 inclusiv, după caz, sub rezerva reînnoirii în conformitate cu Secțiunea 2.01 (b); și
- (4) nu mai mult de 30 de trageri pentru fiecare Tranșă pot fi restante în orice moment;

(b) Fiecare Tragerie trebuie:

- (1) să fie o sumă care să nu depășească (împreună cu valoarea oricărei alte Trageri propuse a fi efectuate la aceeași dată) suma disponibilă pentru tranșa relevantă la data Tragerii respective;
- (2) să fie în valoare de cel puțin 5 milioane EUR sau, dacă este mai mică, egală cu această sumă disponibilă pentru tranșa relevantă (minus valoarea oricărei alte Trageri propuse a fi efectuate la aceeași dată); și
- (3) va presupune trageri numai într-un Cont eligibil.



(c) Debitorul poate solicita o Trageră prin depunerea la BERD a unei cereri originale pentru o astfel de Trageră în formularul din Anexa 4 cu cel puțin cinci zile lucrătoare înainte de data propusă pentru o astfel de Trageră. O astfel de cerere de Trageră trebuie să fie sub forma din Anexa 4 și, în esență, satisfăcătoare pentru BERD (inclusiv orice suplimente la Anexa 4 și alte dovezi ale plăților datorate în temeiul contractelor la care Debitorul este parte și orice facturi ale contrapărții pe care BERD le poate solicita) și, cu excepția cazului în care BERD este de acord altfel, trebuie să conțină confirmările și declarațiile prevăzute în Anexa 4 și trebuie să fie irevocabile și obligatorii pentru Debitor.

(d) Tragerile vor fi efectuate de BERD direct în conturile eligibile ale furnizorilor eligibili pentru plată în condițiile de plată specificate în fiecare licitație și confirmate în fiecare cerere de Trageră. Împrumutul este de acord ca fiecare Trageră efectuată în temeiul prezentului Acord să se considere făcută Debitorului ca Împrumut (fără a aduce atingere faptului că ar fi putut fi creditată unei terțe părți), iar Debitorul confirmă că va fi răspunzător pentru orice astfel de Trageră. Dacă Debitorul intenționează să solicite trageri pentru mai mult de un Contract eligibil în aceeași zi, acesta combină tragerile într-o singură cerere.

(e) Suma disponibilă poate fi trasă din când în când în conformitate cu dispozițiile din Anexa 2 pentru a acoperi achizițiile de gaz efectuate în conformitate cu procedurile de achiziție.

(f) Ultima dată de disponibilitate va fi data de trei ani de la data prezentului Acord sau o dată ulterioară pe care Banca o poate stabili la discreția sa și notifica Debitorul, după primirea unei cereri scrise prealabile din partea Debitorului.

(g) Debitorul va plăti Băncii o taxă de angajament de 0,5% pe an din suma disponibilă, după cum urmează:

(1) **Tranșa de diversificare:** Taxa de angajament pentru tranșa de diversificare se calculează pe baza sumei disponibile pentru această tranșă și se acumulează de la data de șaizeci (60) de zile de la data Acordului de împrumut;

(2) **Tranșa de urgență:** Taxa de angajament pentru tranșa de urgență se calculează pe baza sumei disponibile pentru această tranșă și se acumulează de la data la care BERD confirmă în scris că va pune la dispoziție tranșa de urgență în conformitate cu Secțiunea 2.01(a).

(3) **Tranșa 3:** Comisionul de angajament pentru Tranșa 3 se calculează pe baza sumei disponibile pentru o astfel de Tranșă și se calculează de la șaizeci (60) de zile de la data Acordului de Modificare nr. 1."

În fiecare caz, Taxa de Angajament se acumulează și se calculează pe aceeași bază ca și dobânda prevăzută la secțiunea 3.04(b)(ii) din Termenii și Condițiile standard speciale și va fi plătită la fiecare Dată de plată a dobânzii (chiar dacă nicio dobândă nu poate fi plătită la data respectivă) începând cu prima Dată de plată a dobânzii care urmează după Data efectivă, cu condiția ca nicio taxă de angajament să nu se acumuleze cu privire la (i) sumele unei Tranșe rambursate Băncii în timpul Perioadei de asigurare a conformității pentru respectiva Tranșă sau (ii) sumele rambursate Băncii în cele două date de rambursare imediat precedente respectivei Perioade de asigurare a conformității în conformitate cu Secțiunea 2.04(a), (c) or (e), după caz, de la data rambursării până la începutul Perioadei de asigurare a conformității.

(h) Debitorul va plăti Băncii un comision front-end egal cu un procent (1%) (sau o altă sumă specificată în Acordul de Împrumut) din principalul Împrumutului, după cum urmează:

(1) **Tranșa de diversificare:** suma Comisionului Front-end va fi datorată și plătită în termen de șapte (7) zile după data intrării în vigoare; și



(2) **Tranșa de urgență:** suma Comisionului Front-end va fi datorată și plătită în termen de trei (3) zile lucrătoare după data la care Banca va confirma în scris că va pune la dispoziție Tranșa de Urgență disponibilă, conform Secțiunii 2.01.

(3) **Tranșa 3:** Comisionul de unic vărsământ este scadent și plătit în termen de șapte (7) zile de la Data intrării în vigoare a Modificării.

### Secțiunea 2.03. Alte condiții financiare ale Împrumutului

(a) Datele de plată a dobânzilor:

(1) Pentru Tranșa de Diversificare vor fi 1 mai și 1 iulie;

(2) Pentru Tranșa de Urgență vor fi 1 august și 1 octombrie,

(3) pentru Tranșa 3 sunt 15 martie și 15 mai,

*cu condiția*, totuși, ca, dacă vreo Dată de Plată a Dobânzilor nimereste, de altfel, într-o zi care nu este Zi Lucrătoare, astfel de Dată de Plată a Dobânzilor va fi schimbată la imediat următoarea Zi Lucrătoare a aceleiași luni calendaristice sau, dacă în aceeași lună calendaristică nu mai este o următoare Zi Lucrătoare, atunci la Ziua Lucrătoare imediat anterioară ("Date de Plată a Dobânzilor").

(b) Împrumutul face obiectul unei rate variabile a dobânzii. Rata variabilă a dobânzii este suma marjei și, sub rezerva Secțiunii 3.13 din Termenii și Condițiile Standard, a ratei dobânzii de piață relevantă specificată în Secțiunea 3.04(a) din Termenii și Condițiile Standard.

(c) Valoarea minimă a tragerii este de 5 milioane EUR. Suma minimă de anulare este de 30 milioane EUR.

(d) Suma minimă de plată în avans este de 30 de milioane EUR. Sumele plătite în avans în conformitate cu Secțiunea 3.07 din Termenii și Condițiile Standard vor fi aplicabile, iar fondurile rambursate Băncii nu pot fi re-împrumutate înainte de sfârșitul următoarei perioade de asigurare a conformității.

### Secțiunea 2.04. Perioade de rambursare și asigurare a conformității

(a) **Tranșa de diversificare:** Debitorul va rambursa toate sumele restante în cadrul tranșei de diversificare începând cu data de 1 aprilie a fiecărui an în două tranșe la 1 mai și 1 iulie în fiecare an. Debitorul va rambursa 35% din sumele principale restante la 1 mai și toate sumele rămase restante la 1 iulie. Toate sumele restante în cadrul tranșei de diversificare, inclusiv, dar fără a se limita la principal, dobânzi și alte cheltuieli, se vor rambursa integral la 1 iulie 2025 și la orice dată la care rambursarea este necesară în temeiul prezentului Acord.

(b) Debitorul se va asigura că nicio sumă din tranșa de diversificare nu va fi restantă în perioada 2 iulie – 23 iulie (inclusiv) a fiecărui an în cursul perioadei de angajament ("perioada de asigurare a conformității DT").

(c) **Tranșa de urgență:** Debitorul va rambursa toate sumele restante în cadrul tranșei de urgență începând cu data de 1 iunie a fiecărui an în două tranșe la 1 iunie și 1 august în fiecare an. Debitorul va rambursa 35% din sumele principale restante la 1 iunie și toate sumele rămase restante la 1 august. Toate sumele restante în cadrul tranșei de urgență, inclusiv, dar fără a se



limita la principal, dobânzi și alte cheltuieli, se vor rambursa integral la 1 august 2025 și la orice dată la care rambursarea este necesară în temeiul prezentului Acord.

(d) Debitorul se va asigura că nicio sumă din tranșa de urgență nu va fi restantă în perioada 2 august - 23 august (inclusiv) a fiecărui an în cursul perioadei de angajament ("perioada de asigurare a conformității TU").

(e) Tranșa 3: Debitorul va rambursa toate sumele restante în cadrul Tranșei 3 la data de 15 februarie a fiecărui an în două tranșe, la 15 martie și 15 mai a fiecărui an. Debitorul va rambursa 35% din sumele principale restante la 15 martie, iar toate sumele restante la 15 mai. Toate sumele restante în cadrul Tranșei 3, inclusiv, dar fără a se limita la principal, dobândă și alte taxe, vor fi rambursate integral la data de 15 mai 2025 sau la orice dată la care rambursarea este cerută în temeiul prezentului acord, dacă aceasta este anterioară.

(f) Debitorul se va asigura că nicio sumă în cadrul Tranșei 3 nu va fi restantă în perioada cuprinsă între 16 mai și 5 iunie (inclusiv) în fiecare an în timpul perioadei de angajament ("perioada de asigurare a conformității T3").

(g) Sumele fiecărei tranșe rambursate în fiecare an în conformitate cu Secțiunea 2.04(a) și (c) pot fi reîmprumutate la sfârșitul perioadelor relevante de asigurare a conformității pe parcursul anilor 2023 și 2024.

### ARTICOLUL III - EXECUTAREA PROIECTULUI

#### Secțiunea 3.01. Alte înțelegeri afirmative ale Proiectului

Pe lângă angajamentele generale prevăzute la Articolele IV și V din Termenii și Condițiile Standard, Debitorul, cu excepția cazului în care Banca este de acord altfel:

(a) Va pune la dispoziția Entității de proiect, în conformitate cu Acordul de împrumut subsidiar, toate încasările împrumutului în termenii și condițiile acceptabile pentru Bancă și care vor include următorii termeni:

(1) Entitatea de proiect este de acord că tragerile în temeiul prezentului Acord să se considere a fi trageri în temeiul Acordului de împrumut subsidiar;

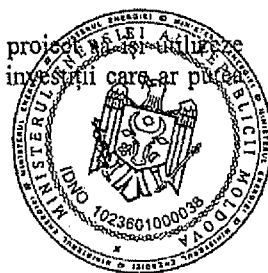
(2) Rambursarea în temeiul Acordului de împrumut subsidiar prevede, în măsura posibilului, ca plățile și rambursările către Debitor în ceea ce privește principalul, dobânzile, comisioanele și costurile să corespundă sumelor și datelor obligațiilor de plată ale Debitorului în temeiul prezentului Acord;

(b) Va exercita drepturile sale în temeiul Acordului de împrumut subsidiar în așa fel încât să protejeze interesele Debitorului și ale Băncii, va respecta prevederile prezentului Acord și va îndeplini scopurile pentru care se face împrumutul;

(c) Cu excepția cazului în care Banca este de acord în alt mod, nu va cesiona, modifica, abroga sau renunța la orice prevedere a Acordului de împrumut subsidiar;

(d) Va întreprinde toate acțiunile necesare pentru a determina Entitatea de proiect să își îndeplinească toate obligațiile care îi revin în temeiul Acordului de proiect;

(e) Nu va instrui sau direcționa în alt mod sau permite Entității de proiect să utilizeze profiturile sau orice parte semnificativă a acestora pentru realizarea de investiții care ar putea



pune în pericol în vreun fel implementarea cu succes a Proiectului și rambursarea cu succes și punctuală a datoriei în temeiul Acordului de împrumut subsidiar;

(e) Va întreprinde sau va determina întreprinderea tuturor măsurilor suplimentare necesare sau preferate pentru a pune în aplicare pe deplin fiecare dintre obligațiile care decurg din EnerSAP, inclusiv realizarea acțiunilor declarate până la finele termenilor aplicabili;

(f) Va scuti de impozite (inclusiv, fără limitare, TVA) și taxe (inclusiv, fără limitare, orice taxe vamale) toate bunurile, lucrările și serviciile (inclusiv serviciile de consultanță), achiziționate, introduse sau importate pe teritoriul Republicii Moldova de Debitor sau Entitatea de proiect pentru Proiect și finanțate din încasările împrumutului sau din orice fonduri de cooperare tehnică puse la dispoziție de Bancă sau prevăd rambursarea acestora.

(g) Nu, fără acordul prealabil scris al Băncii, va solicita, efectua, permite, recupera, primi sau reține (sau va încerca să solicite, să facă, să recupereze, să primească sau să rețină) orice dividend sau altă formă de distribuție (inclusiv prin intermediul oricăror taxe, comisioane, rambursarea oricărui împrumut sau altfel și în numerar sau în natură) de la Entitatea de Proiect;

(h) Nu va modifica, suspenda, abroga sau renunța la legislația sa sau la orice prevedere a Acordului de împrumut subsidiar, astfel încât să afecteze în mod semnificativ și negativ capacitatea Entității de proiect de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul Acordului de proiect;

(i) Va întreprinde sau va determina Entitatea de Proiect să întreprindă toate acțiunile necesare pentru a furniza fonduri și alte resurse adecvate, inclusiv resurse umane pentru finalizarea Proiectului; și

(j) Va determina Entitatea de Proiect să se conformeze cu obligațiile sale în conformitate cu Acordul de Proiect, inclusiv, să ofere Băncii rapoartele necesare conform acestuia, fără vreo oarecare limită.

### **Secțiunea 3.02. Achiziții prin AGF**

Debitorul trebuie și va determina Entitatea de proiect să își respecte în mod corespunzător obligațiile care îi revin în temeiul procedurilor de achiziție. Valoarea maximă a contractului restantă în orice moment în cadrul tuturor AGF achiziționate în cadrul Proiectului nu va depăși sumele disponibile în cadrul împrumutului sau al tranșei relevante. Fără limitare, Debitorul trebuie și se va asigura că Entitatea de proiect (dacă este cazul):

(a) respectă obligațiile care îi revin în conformitate cu termenii AGF și nu modifică termenii niciunui AGF finanțat din mijloacele împrumutului fără acordul prealabil al BERD;

(b) prezintă BERD, în termen de 30 de zile de la sfârșitul lunii de livrare, confirmarea performanței complete și satisfăcătoare, inclusiv (i) Raport (rapoarte) comercial (e) pentru furnizarea și acceptarea gazelor naturale și (ii) raport tehnic pentru furnizarea și acceptarea gazelor naturale (altele decât pentru livrările la VTP).

(c) prezintă BERD dovezi privind utilizarea mijloacelor tragerilor anterioare, după cum BERD poate solicita, în mod rezonabil; și

(d) notifică prompt BERD despre orice faptă sau chestiune care ar impune [Entitatea de Proiect] să califice sau să modifice orice reprezentări sau confirmări, necesare pentru a menține cerere de Tragere.



## ARTICOLUL IV - SUSPENDARE; ACCELERARE; ANULARE

### Secțiunea 4.01. Suspendarea

Următoarele sunt specificate în sensul Secțiunii 7.01(a)(xvii) din Termenii și Condițiile Standard, prin care se înțelege că acordul scris prealabil sau renunțarea Băncii ar putea fi necesare cu referire la următoarele:

- (a) Cadrul legislativ și de reglementare aplicabil sectorului gazelor naturale pe teritoriul Debitorului trebuie să fi fost modificat, suspendat, abrogat sau exceptat într-un alt mod decât cel aprobat de Bancă în scris;
- (b) Statutul să fi fost modificat, suspendat, abrogat sau exceptat;
- (c) Controlul Entității de Proiect trebuie să fi fost transferat unei alte părți decât Debitorul;
- (d) Entitatea de Proiect nu și-a îndeplinit vreuna dintre obligațiile care îi revin în temeiul Acordului de Împrumut Subsidiar
- (e) Orice declarație făcută sau confirmată într-o cerere de Tragere este neadevărată sau înșelătoare atunci când este făcută.

## ARTICOLUL V – Intrarea în vigoare

### Secțiunea 5.01. Condiții anterioare intrării în vigoare

Următoarele sunt specificate în sensul Secțiunii 9.02(c) din Termenii și Condițiile Standard drept Condiții suplimentare pentru intrarea în vigoare a prezentului Acord și a Acordului de Proiect:

- (a) Acordul de Împrumut Subsidiar, în formă și substanță satisfăcătoare pentru Bancă, a fost executat și livrat și au fost îndeplinite toate condițiile anterioare intrării în vigoare a acestuia sau a dreptului Entității de Proiect de a face trageri în temeiul acestuia, cu excepția numai a intrării în vigoare a prezentului Acord;
- (b) Acordul de preluare, în formă și substanță satisfăcătoare pentru Bancă, a fost executat [și livrat și toate condițiile anterioare intrării sale în vigoare au fost îndeplinite];
- (c) Acordul de Împrumut este ratificat de Parlament;
- (d) Toate aprobările, licențele și autorizațiile necesare Entității de Proiect pentru a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul Acordului de Proiect au fost obținute;
- (e) Opinia juridică prezentată în legătură cu Debitorul în forma și conținutul satisfăcător pentru Banca;
- (f) Moldova a îndeplinit toate măsurile pentru a implementa Legea nr.108 din 27 mai 2016 privind Gazele naturale, conform căreia cumpărătorul producției viitoare (sau orice altă entitate) trebuie, drept obligație de serviciu public, să achiziționeze furnizări de gaz de la Entitatea de Proiect și pentru a realiza activitățile de distribuție, o astfel de implementare va include (i) toate actele normative necesare pentru punerea în aplicare a legii, (ii) durata obligației se va extinde dincolo de data finală de rambursare în baza Împrumutului; și



## ARTICOLUL IV - SUSPENDARE; ACCELERARE; ANULARE

### Secțiunea 4.01. Suspendarea

Următoarele sunt specificate în sensul Secțiunii 7.01(a)(xvii) din Termenii și Condițiile Standard, prin care se înțelege că acordul scris prealabil sau renunțarea Băncii ar putea fi necesare cu referire la următoarele:

- (a) Cadrul legislativ și de reglementare aplicabil sectorului gazelor naturale pe teritoriul Debitorului trebuie să fi fost modificat, suspendat, abrogat sau exceptat într-un alt mod decât cel aprobat de Bancă în scris;
- (b) Statutul să fi fost modificat, suspendat, abrogat sau exceptat;
- (c) Controlul Entității de Proiect trebuie să fi fost transferat unei alte părți decât Debitorul;
- (d) Entitatea de Proiect nu și-a îndeplinit vreuna dintre obligațiile care îi revin în temeiul Acordului de Împrumut Subsidiar
- (e) Orice declarație făcută sau confirmată într-o cerere de Tragere este neadevărată sau înșelătoare atunci când este făcută.

## ARTICOLUL V – Intrarea în vigoare

### Secțiunea 5.01. Condiții anterioare intrării în vigoare

Următoarele sunt specificate în sensul Secțiunii 9.02(c) din Termenii și Condițiile Standard drept Condiții suplimentare pentru intrarea în vigoare a prezentului Acord și a Acordului de Proiect:

- (a) Acordul de Împrumut Subsidiar, în formă și substanță satisfăcătoare pentru Bancă, a fost executat și livrat și au fost îndeplinite toate condițiile anterioare intrării în vigoare a acestuia sau a dreptului Entității de Proiect de a face trageri în temeiul acestuia, cu excepția numai a intrării în vigoare a prezentului Acord;
- (b) Acordul de preluare, în formă și substanță satisfăcătoare pentru Bancă, a fost executat [și livrat și toate condițiile anterioare intrării sale în vigoare au fost îndeplinite];
- (c) Acordul de Împrumut este ratificat de Parlament;
- (d) Toate aprobările, licențele și autorizațiile necesare Entității de Proiect pentru a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul Acordului de Proiect au fost obținute;
- (e) Opinia juridică prezentată în legătură cu Debitorul în forma și conținutul satisfăcător pentru Banca;
- (f) Moldova a îndeplinit toate măsurile pentru a implementa Legea nr.108 din 27 mai 2016 privind Gazele naturale, conform căreia cumpărătorul producției viitoare (sau orice altă entitate) trebuie, drept obligație de serviciu public, să achiziționeze furnizări de gaz de la Entitatea de Proiect și pentru a realiza activitățile de distribuție, o astfel de implementare va include: (i) toate actele normative necesare pentru punerea în aplicare a legii, (ii) durata obligației se va extinde dincolo de data finală de rambursare în baza Împrumutului; și



(g) Contul Proiectului trebuie să fi fost creat în conformitate cu Secțiunea 2.04(a) din Acordul de Proiect și Debitorul să fi prezentat Băncii o confirmare cu detaliile contului.

#### **Secțiunea 5.02. Condiții suplimentare anterioare tragerilor în cadrul tranșei de diversificare**

Obligația Băncii de a efectua prima plată în cadrul tranșei de diversificare este condiționată de îndeplinirea prealabilă, în formă și substanță satisfăcătoare pentru BERD sau, la discreția exclusivă a BERD, de renunțarea, în totalitate sau parțial și sub rezerva unor condiții sau necondiționate, la următoarele condiții precedente:

- (a) Trebuie să fi intrat în vigoare;
- (b) BERD trebuie să fi primit plata tuturor sumelor datorate în temeiul prezentului Acord, inclusiv toate taxele și cheltuielile, oricum ar fi descrise;
- (c) Banca a confirmat că este mulțumită de punerea în aplicare a (i) tuturor părților din Planul de Acțiuni privind Guvernanța Corporativă prevăzut în secțiunea 1.1 din EnerSAP; și
- (d) Modificarea Legii gazelor naturale nr.108/2016 trebuie să fi fost aprobată de Parlament (conform secțiunii 2.1 din EnerSAP).

#### **Secțiunea 5.03. Avize juridice**

(a) În sensul Secțiunii 9.03(a) din Termenii și Condițiile Standard, avizul sau avizele vor fi date în numele Debitorului de către Ministrul Justiției și următoarele sunt specificate ca aspecte suplimentare care trebuie incluse în avizul sau avizele care urmează să fie prezentate Băncii:

- (1) Acordul de Împrumut Subsidiar a fost autorizat sau ratificat în mod corespunzător de către Debitor și prezentat în numele acestuia și constituie o obligație valabilă și obligatorie din punct de vedere juridic a Debitorului, executorie în conformitate cu condițiile sale;
- (2) Acordul de Proiect a fost autorizat în mod corespunzător și executat și prezentat în numele Entității de Proiect și constituie obligații valabile și obligatorii din punct de vedere juridic ale Entității de proiect, executorii în conformitate cu condițiile acestora;

#### **Secțiunea 5.04. Rezilierea pe motiv de neintrare în vigoare**

Data de 180 de zile de la data prezentului Acord este specificată în sensul Secțiunii 9.04 din Termenii și Condițiile Standard.

### **ARTICOLUL VI - DIVERSE**

#### **Secțiunea 6.01. Înștiințări**

(a) Următoarele adrese sunt specificate în sensul secțiunii 10.01 din Termenii și Condițiile Standard, cu excepția faptului că orice înștiințare va fi considerată livrată fie manual, prin poștă sau în format pdf sau în format similar prin poștă electronică:

Pentru Debitor:



REPUBLICA MOLDOVA  
Ministerul Finanțelor  
Strada Constantin Tănase nr. 7  
Chișinău, MD 2005  
Moldova

În atenția: Direcția Generală Datorie Publică și Asistență Externă

E-mail: [cancelaria@mf.gov.md](mailto:cancelaria@mf.gov.md)

Pentru BERD:

BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE  
Five Bank Street  
London E14 4BG  
United Kingdom

În atenția: Departamentul de administrare a operațiunilor /Operațiunea Nr.  
53417

Telefon: +44 20 7338 6000

E-mail: [oad@ebrd.com](mailto:oad@ebrd.com)

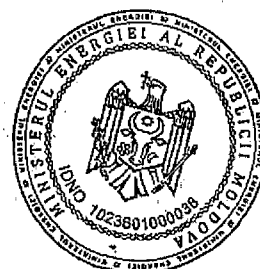
ÎN MĂRTURIA CELOR SUSMENȚIONATE, părțile la prezentul Acord, acționând prin reprezentanții lor autorizați în mod corespunzător, au semnat prezentul Acord în patru exemplare și le-au transmis la Chișinău, Republica Moldova începând cu ziua și anul menționate mai sus.

REPUBLICA MOLDOVA

Prin: \_\_\_\_\_  
Nume:  
Funcție:

BANCA EUROPEANĂ  
PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

Prin: \_\_\_\_\_  
Nume:  
Funcție:

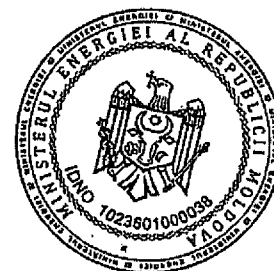


(b) Banca poate invita Debitorul să se înregistreze pentru a utiliza ClientNet sau o altă formă de comunicare electronică și, în cazul în care Debitorul și Banca sunt de acord să utilizeze ClientNet sau o astfel de altă formă de comunicare electronică, orice înștiințare, cerere sau altă comunicare din partea Debitorului cu Banca sau din partea Băncii cu Debitorul (altă decât orice înștiințare, cerere sau altă comunicare care este cerută prin prezentul Acord [sau orice alt Acord de finanțare] să fie în original, certificat sau pe suport de hârtie), poate, sub rezerva termenilor și condițiilor ClientNet sau ale unei astfel de forme de comunicare electronică, să fie dată sau făcută prin postarea unei astfel de înștiințări, cerere sau alte comunicări pe ClientNet sau trimise în conformitate cu termenii conveniți cu privire la o astfel de altă formă de comunicare electronică.

(c) Orice înștiințare, cerere sau altă comunicare transmisă manual, prin poștă aeriană sau prin fax sau prin ClientNet sau printr-o altă formă de comunicare electronică convenită va intra în vigoare numai atunci când este efectiv primită (sau pusă la dispoziție) într-o formă lizibilă, cu condiția ca orice notificare, cerere sau altă comunicare primită (sau pusă la dispoziție) după ora 17:00 în locul în care partea căreia îi este trimisă înștiințarea, cererea sau comunicarea relevantă își are adresa în sensul prezentului Acord să fie considerată a intra în vigoare numai în ziua următoare.

(d) Următoarele sunt numele, funcțiile și adresele de e-mail ale persoanelor desemnate ca contacte inițiale ale Debitorului în scopul oricărei invitații pe care Banca o poate trimite Debitorului cu privire la ClientNet:

<i>Nume</i>	<i>Funcție</i>	<i>Adresa de e-mail</i>	<i>Limba - engleză, rusă, franceză</i>



## ANEXA 1 - DESCRIEREA PROIECTULUI

1. Scopul Proiectului este de a consolida securitatea energetică a Republicii Moldova prin acordarea unei tranșe de finanțare de urgență și a unui mecanism de finanțare pe termen lung pentru atenuarea riscului de perturbare, precum și de a acumula rezerve strategice de gaz și de a sprijini diversificarea furnizorilor de gaze naturale și a rutelor de livrare în conformitate cu Legea nr. 108/2016 privind banca de gaze naturale

2. Proiectul constă în trei tranșe de 100 de milioane de euro și 200 de milioane de euro și 165 de milioane de euro, fiecare va fi utilizată pentru achiziționarea de gaze pentru diversificare și în scopuri de urgență.

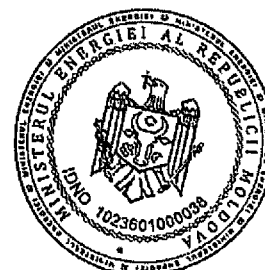


## ANEXA 2 - CATEGORII ȘI TRAGERI

1. Tabelul atașat la această Anexă stabilește categoriile, valoarea împrumutului alocat fiecărei categorii și procentul cheltuielilor care urmează să fie finanțate în fiecare categorie.
2. Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (1) de mai sus, nu se poate efectua nicio Tragere pentru cheltuielile efectuate înainte de data prezentului Acord.

### Anexă la Anexa 2

Categorie	Valoarea Împrumutului alocat în valuta Împrumutului	Procentul cheltuielilor care urmează să fie finanțate
(1) Plata pentru furnizarea de gaz către Entitatea de proiect în cadrul contractelor eligibile.	465 milioane EUR	Până la 100% din valoarea de contract a contractelor eligibile, excluzând orice taxe
<b>Total</b>	<b>465 milioane EUR</b>	<b>100%</b>



### ANEXA 3 – PROCEDURI DE ACHIZIȚII

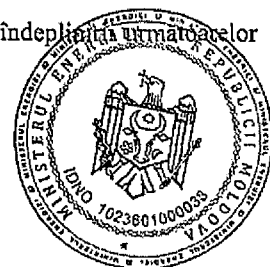
**Generale:** Achiziția de către Energoacom (denumită în continuare "Parte interesată" a gazelor naturale care urmează să fie finanțate din mijloacele împrumutului BERD se realizează în conformitate cu politicile și normele BERD privind achizițiile publice (PP&R) din 1 noiembrie 2017 (a se vedea - <https://www.ebrd.com/work-with-us/procurement/policies-and-rules.html>)- inclusiv, fără a se limita la punctele 2.7 - Eligibilitate, punctele 2.10 și 2.11 - Practici interzise, punctele 2.12-2.14 - Revizuire și reclamații legate de achiziții, punctul 2.15 - Achiziții necorespunzătoare, punctele 3.25 și 3.57 - Produse de bază, punctele 3.46 și 3.47 - Participarea la licitații și punctul 3.66 - Administrarea contractelor. În ceea ce privește în special punctele 3.25 și 3.57 - Produse de bază, se vor aplica procedurile de achiziție cuprinse în prezenta anexă, care au fost considerate acceptabile pentru BERD.

#### (A) Înștiințare generală de achiziții publice (GPN)

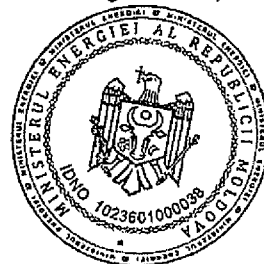
- (1) Procesul de achiziție va începe cu publicarea unui GPN care va fi publicat: a) pe site-ul web al BERD, b) în Jurnalul Oficial al UE (OJUE), c) Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD) și d) pe site-ul propriu al părții interesate.
- (2) GPN va include detalii privind procesul de pre-calificare și procedura care trebuie urmată de toți ofertanții potențiali.
- (3) GPN se va actualiza și se va publica din nou, în aceleași mass-media ca cele de mai sus, anual.
- (4) Partea interesată va ține un registru al tuturor societăților care, ca răspuns la GPN, își exprimă interesul pentru proiect.

#### (B) Pre-calificare

- (1) Toți ofertanții potențiali vor face obiectul unei pre-calificări.
- (2) Părțile interesate vor pregăti un Document de precalificare adecvat (DP) pentru a fi utilizat în cadrul proiectului într-un format acceptabil pentru BERD;
- (3) PD-ul propus va face obiectul aprobării de către BERD;
- (4) Numai solicitanților care s-au pre-calificat și în raport cu care BERD nu a avut obiecții, li se va permite să participe la orice exercițiu de licitație.
- (5) Având în vedere că proiectul va finanța achiziția unei marfe tranzacționate liber (gaz natural), scopul procesului de pre-calificare va fi de a determina capacitatea fiecărui solicitant de a furniza gaz natural la punctele de livrare solicitate, orice limitări legale sau de reglementare pentru desfășurarea afacerilor cu solicitantul de către Partea interesată, stabilirea unui cadru juridic adecvat pentru relațiile contractuale și eligibilitatea de a participa;
- (6) Solicitantul este stabilit ca fiind precalificat, cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:



- a. Solicitantul și-a demonstrat capacitatea de a transporta și de a furniza volume suficiente de gaz solicitate prin evidențierea unei livrări de minimum 150 mcm sau echivalent pe an în ultimii trei ani;
  - b. Solicitantul și-a demonstrat capacitatea de a transporta și de a furniza volume suficiente de gaz solicitate prin evidențierea furnizării de minimum 50 mcm sau echivalent într-o singură lună în ultimii trei ani;
  - c. Solicitantul a furnizat Părții interesate dovezi satisfăcătoare care confirmă faptul că acesta dispune de capacitatea de a furniza gaze naturale la punctele de livrare relevante în care Partea interesată dispune de capacitatea de a prelua gazul.
  - d. Solicitantul a furnizat Părții interesate dovezi satisfăcătoare cu privire la soliditatea sa financiară;
  - e. Solicitantul a prezentat dovezi satisfăcătoare pentru Partea interesată că nu are un istoric consecvent de litigii și/sau arbitraj care rezultă în hotărâri împotriva Solicitantului.
  - f. Solicitantul a confirmat că, în principiu, este pregătit să intre într-un cadru juridic adecvat sub forma unui acord general EFET privind livrarea și acceptarea gazelor naturale semnat între Partea interesată și Solicitant.
  - g. Solicitantul și-a dat acordul scris pentru a se conforma obligațiilor și angajamentelor în legătură cu orice alte proceduri de licitație stabilite de Partea interesată și BERD într-o formă satisfăcătoare pentru Partea interesată și BERD.
- (7) Partea interesată și BERD convin asupra listei și formei documentelor necesare pentru a stabili dacă solicitantul întrunește condițiile menționate la punctul "(6)" de mai sus;
- (8) Tuturor solicitanților li se furnizează lista documentelor necesare pentru a întruni cerințele de pre-calificare în urma exprimării interesului față de proiect;
- (9) Solicitantul nu este pre-calificat dacă nu îndeplinește cerințele de eligibilitate prevăzute la articolele 2.7 și 2.8 din PP&R al BERD.
- (1) Partea interesată va elabora un raport de evaluare a cererii de pre-calificare (PAER) într-un format acceptabil pentru BERD. PAER și lista ofertanților precalificați vor face obiectul unei aprobări din partea BERD
- (2) Ca urmare a emiterii de către Bancă a aprobării PAER, Partea interesată va invita toți solicitanții precalificați să negocieze o versiune standard a Acordului General EFET înainte de emiterea oricărei invitații la licitație. Termenii și condițiile Acordului General EFET includ toate cerințele obligatorii ale BERD (de exemplu, practici interzise/dispoziții privind dreptul la audit) și detalii privind orice valori mobiliare financiare/garanții care trebuie prezentate pentru orice plată în avans. Dacă, în opinia Clientului, în timpul fazei de negociere a contractului, orice solicitant încearcă să introducă orice condiții inacceptabile sau orice care să transmită un avantaj economic material față de formularul standard, negocierile pot fi încheiate și cererea de precalificare poate fi respinsă."
- (10) Acordurile generale EFET negociate și PAER și lista finală ofertanților pre-calificați vor face obiectul aprobării din partea BERD înainte de începerea exercitiului de licitație. Lista ofertanților pre-calificați (și a eventualilor noi omologi ulteriori) se publică pe site-ul BERD.



- (11) În urma aprobării de către Bancă a listei de ofertanți pre-calificați și Acordurile generale EFET negociate, Partea interesată va informa prompt solicitantul cu privire la statutul său de pre-calificare;

**(C) Proceduri de licitație**

- (1) Toți ofertanții pre-calificați sunt invitați să participe la toate exercițiile de licitație legate de proiect. Niciunui alt ofertant nu i se va permite să participe la vreo licitație.
- (2) Partea interesată va pregăti un document de licitație/invitație adecvat pentru utilizarea în cadrul proiectului, care va avea o formă de poștă electronică;
- (3) Documentul de ofertă / invitație precizează în mod clar că prețul de ofertă prezentat este singurul factor în scopul determinării ofertantului cel mai mic evaluat (ofertanților celor mai mici evaluați);
- (4) Documentul de ofertă / invitație include, printre altele, detalii privind punctul (punctele) de livrare necesar (e), cantitatea de produs necesară, volumele maxime care pot fi acceptate la fiecare punct de livrare, natura prețului solicitat (adică fix sau indexat) și valuta de licitație solicitată;
- (5) Documentul de licitație/invitația propuse vor face obiectul aprobării de către BERD;
- (6) Toți ofertanții pre-calificați sunt invitați simultan să depună oferte (în format electronic) care sunt primite până la o dată și o oră specificate (în format electronic). Orice ofertă depusă după data și ora specificate este respinsă.
- (7) În conformitate cu practica standard a industriei, se preconizează că ofertanților li se va acorda o perioadă de până la 2 zile în cadrul căreia să își pregătească și să depună ofertele;
- (8) În conformitate cu practica standard a industriei, nu va exista o deschidere publică a ofertelor.
- (9) În conformitate cu practica standard a industriei, se preconizează că prețurile de licitație rămân valabile pentru acceptare pentru o perioadă de până la 2 ore.
- (10) Documentul de ofertă/invitație propuse precizează că ofertanții trebuie să prezinte prețul cel mai bun și final și clarifică faptul că Partea interesată nu va negocia ulterior prețul.
- (11) Documentul de ofertă/invitație propuse precizează că un ofertant poate depune o singură ofertă sau poate participa într-o societate în participație sau în calitate de membru al unui consorțiu la o singură ofertă pentru fiecare contract.
- (12) Toate ofertele pot fi evaluate numai pe baza criteriilor specifice de evaluare cuprinse în documentele de licitație/invitație. Pentru fiecare exercițiu de licitație, Partea interesată va elabora un scurt raport de evaluare a ofertelor (TER).



conține rezultatele evaluării ofertei și baza recomandării de atribuire a contractului, într-un format care urmează să fie convenit între BERD și Partea interesată.

- (13) Un contract individual se eliberează ofertantului câștigător în perioada de valabilitate a ofertei. O copie a contractului individual va fi prezentată BERD.
- (14) În cazul în care prețul (prețurile) ofertei depuse este (sunt) egal (e) sau mai mare (i) decât prețul-limită prestabilit (care nu va fi comunicat ofertanților) pentru oferta specifică în cauză, Partea interesată are dreptul să respingă toate ofertele (notă: acest drept va fi comunicat ofertanților în documentul de licitație/invitație, iar prețul-limită prestabilit se va comunica BERD înainte de începerea exercițiului de licitație).
- (15) După atribuirea contractului (contractelor) în cadrul fiecărei licitații, Partea interesată va publica detalii privind volumele de gaz achiziționate și prețul mediu acceptat sau prețul de compensare la sfârșitul perioadei de livrare.
- (16) Pentru a facilita înțelegerea de către potențialul ofertant a procesului de licitație și în scopul creșterii participării și a numărului de oferte, înainte de începerea exercițiului inițial de licitație, Partea interesată invită toate ofertele pre-calificate la un atelier de lucru înainte de licitație în scopul clarificării procesului ulterior de licitație și pentru a oferi potențialilor ofertanți posibilitatea de a solicita orice clarificare a acestui aspect. Un astfel de atelier se poate desfășura printr-un aranjament de tip videoconferință.

**(D) Monitorizarea achizițiilor și revizuirea de către BERD**

- (1) Toate contractele atribuite în conformitate cu procedurile de mai sus vor fi supuse revizuirii ulterioare de către BERD în conformitate cu procedurile prevăzute la punctul 3.71 din PP&R al BERD.
- (2) După furnizarea gazului la punctul de livrare numit, Partea interesată va furniza BERD documentul relevant care atestă livrarea, pentru informarea și evidența sa.

**(E) Reclamații privind achizițiile publice**

- (1) Orice reclamații legate de achiziții vor fi procesate în conformitate cu alineatele 2.10 și 2.12 și 2.14 din PP&R al BERD.



#### ANEXA 4 - FORMA CERERII DE TRAGERE

[A se scrie pe antetul Debitorului]

[Data]

Banca Europeană pentru Reconstrucție și dezvoltare  
Exchange Square 1  
Londra EC2A 2JN  
Regatul Unit

[originalul livrat către Chișinău RO]

În atenția:

Departamentul Administrare Operațiuni

Subiect:

Operațiunea Nr. 53417

Cerere de Tragere nr. \_\_\_\_\_

Stimate domn /stimate doamnă:

1. Vă rugăm să faceți referire la fondul reînnoibil de creditare din [...] ("Acordul de Împrumut") dintre Republica Moldova ("Debitor") și Banca Europeană pentru Reconstrucție și dezvoltare ("BERD").
2. Expresiile definite în Acordul de Împrumut vor avea aceleași semnificații aici.
3. Anexăm la prezenta cerere Fișa Sumară a Contractelor îndeplinită, în care se indică contractele specifice care urmează a fi finanțate din Tragerea solicitată prin prezenta cerere (împreună cu o detaliere a sumelor agregate a tuturor Tragerilor anterioare pentru astfel de contracte). Confirmăm că bunurile, lucrările și serviciile acoperite din această cerere de Tragere au fost sau sunt achiziționate în conformitate cu termenii Acordului de Împrumut.

Solicităm următoarele trageri în conformitate cu prevederile Acordului de Împrumut:

Valuta Împrumutului:  
EUR

Tranșa [selectați una]:

[Tranșă de Diversificare]/[Tranșă de Urgență]/



[Tranșa 3]

Suma (în cifre și cuvinte):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Data de valoare:

[Cât mai curând posibil, la o dată aleasă de  
BERD la discreția sa, dar nu mai târziu de]

\_\_\_\_\_1

Condiții de plată:

preplătit

Toate sumele vor fi debursate de BERD către (un) în conformitate cu următoarele instrucțiuni  
de plată:

**Detalii corespondente de plată ale furnizorului eligibil:**

Numele contului furnizorului eligibil:

Numărul de cont al furnizorului eligibil (număr IBAN): \_\_\_\_\_

Codul Swift al contului furnizorului eligibil:

Denumirea băncii corespondente:

\_\_\_\_\_  
Codul SWIFT al băncii corespondente:

\_\_\_\_\_  
Adresa băncii corespondente:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Referință GSA:

\_\_\_\_\_

4. Prin prezenta reprezentăm și confirmăm că:

1. Introduceți data de valoare propusă, care nu trebuie să fie mai puțin decât cinci (5) zile lucrătoare  
de la data cererii de Tragere.



- (a) mijloacele tragerii vor fi plătite pe un Cont Eligibil (pe Conturi Eligibile) al (ale) unui (unor) Furnizor (Furnizori) Eligibil (i). În ceea ce privește Contractele Eligibile finanțate din mijloacele Tragerii:

(1) nu există nici un risc de litigiu;

(2) Furnizorul Eligibil întrunește cerințele prevăzute la Partea (B)(6) din Procedurile de Achiziție (sau orice alte proceduri alternative agreate cu Banca )

Se anexează copii fidele ale Contractului (Contractelor) Eligibil (e) care urmează să fie finanțat (e) din mijloacele Tragerii și facturile corespunzătoare.

- (b) În ceea ce privește (i) Acordul de Împrumut, (ii) orice AGF care urmează să fie finanțat din mijloacele Tragerii, trebuie să nu fi avut loc o neîndeplinire a obligației care continuă sau va fi iminentă;
- (c) nici Debitorul, nici Entitatea de Proiect nu vor încălca, ca urmare a unei astfel de Trageri, statutul său, orice prevedere conținută în orice acord sau instrument la care este parte (inclusiv Acordul de Împrumut) sau prin care este obligată sau orice lege aplicabilă;
- (d) nici o modificare adversă semnificativă a stării Debitorului și nici a Entității de Proiect de la data ultimei cereri de Tragere;
- (e) Furnizorul Eligibil susmenționat a fost numit (Furnizorii Eligibili susmenționați au fost numiți) în conformitate cu procedurile de achiziție, iar cantitatea de gaz achiziționată este conformă cu Acordul General EFET aprobat; și
- (f) nu s-au aplicat restricții privind eligibilitatea sau originea în atribuirea contractului specific (contractelor specifice) care urmează să fie finanțat (e) din tragerile curente, iar Contractul respectiv (Contractele respective) nu a fost atribuit (au fost atribuite) unui furnizor sau unui sub-furnizor inclus pe lista BERD a persoanelor sau entităților neeligibile pentru a primi un contract finanțat de BERD sau pentru finanțarea BERD, iar această listă poate fi găsită pe site-ul BERD;
- (g) numai pentru tragerile din tranșa de diversificare: au fost îndeplinite sau s-a renunțat la condițiile suplimentare precedente prevăzute în Secțiunea 5.02; și
- (h) informația cu referire la aplicarea tuturor Tragerilor anterioare și Tragerii curente în raport cu toate contractele descrise în Fișa Sumară a Contractelor este precisă și toate contractele, la care se face referire în aceasta, sunt în deplină vigoare.

5.

Declarațiile și confirmările făcute în alineatul 4 de mai sus vor continua să fie adevărate la și de la data Tragerii, cu același efect ca și cum astfel de declarații și garanții ar fi fost făcute la și de la data Tragerii. Dacă o astfel de reprezentare sau garanție nu mai este valabilă la sau înainte sau începând cu data unei astfel de Trageri, vom notifica imediat BERD și, la cererea BERD, vom rambursa orice sumă care a fost sau este plătită de BERD în legătură cu o astfel de Tragere.

Cu respect,

REPUBLICA MOLDOVA



Prin:

---

Reprezentant autorizat

Anexe:

- (1) Contracte EFET;
- (2) Facturi emise pentru contractele EFET (preplătite și postplătite);
- (3) Contracte individuale (care urmează să fie) finanțate prin Tragere;
- (4) Raport comercial (rapoarte comerciale) pentru livrarea și acceptarea gazelor naturale (numai contracte post-plătite);
- (5) Raport tehnic pentru livrarea și acceptarea gazelor naturale (numai contracte post-plătite, altele decât cele pentru livrări la VTP);
- (6) Pentru contractele care nu fac obiectul examinării prealabile a BERD, o copie a raportului BERD de evaluare a ofertei.



## ANEXĂ LA ANEXA 4 – FORMA FIȘEI SUMARE A CONTRACTELOR

### PARTEA A

Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare

Data:  
Fisa Sumară a Contractelor

Denumirea Operațiunii DTM ID  
Numărul Cererii de Debursare

Anexa A  
Plățile planificate a fi efectuate din această debursare

Denumirea primului contract /număr				
Numele contractorului				
Valuta contractului				
Suma contractului				
Data contractului				
Numărul invoice-ului	Suma invoice-ului (în valuta contractului)	Data invoice-ului	Rata de schimb valutar 1/	Suma debursării (în valuta împrumutului)
<i>Continuați lista după cum e necesar</i>				
<b>Subtotal</b>				0

1/ valuta contractului /valuta împrumutului la data de plată



## ANEXA 5 - [ENERSAP]

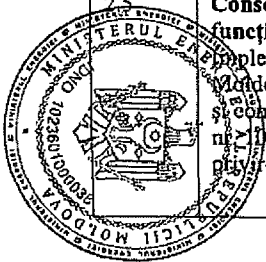
## PLANUL DE ACȚIUNI PRIVIND REFORMA SECTORULUI ENERGETIC

	ACȚIUNI	TERMEN LIMITĂ	ENTITATE RESPONSABILĂ	COMENTARII
<b>1. Îmbunătățirea guvernantei corporative la Energocom</b>				
1.1	Implementarea unui Plan de acțiuni privind guvernanta corporativă care conține - printre altele - câteva acțiuni specifice de guvernanta corporativă care vizează îmbunătățirea guvernantei corporative și a transparenței la Energocom, în conformitate cu cele mai bune practici internaționale convenite.	31 decembrie 2023	Agencia Proprietății Publice, Energocom	Acțiunile includ: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Înființarea, în cadrul Energocom a funcțiilor și politicilor de achiziții, risc, conformitate independentă și audit intern,</li> <li>• Efectuarea unei evaluări a Consiliului și adăugarea unui membru calificat și independent în Consiliul de administrație și în Comitetul de audit; și</li> <li>• Separarea conturilor pentru liniile principale de activitate;</li> <li>• Evaluarea independentă a implementării acțiunilor susmenționate.</li> </ul>
1.2	Îmbunătățirea capacității Energocom de a achiziționa gaz pe piețele europene competitive	1 septembrie 2022	Energocom, USAID	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obținerea licențelor necesare pentru comercializare, transportare și depozitare în Ucraina și România</li> <li>• Formarea unui număr adecvat de persoane în comercializarea gazului</li> <li>• Stabilirea unui instrument intern pentru gestionarea portofoliului de aprovizionare cu gaz</li> </ul>
1.3	Elaborarea unei evaluări a guvernantei corporative climatice (CCG) care va rezulta într-o dezvoltare inițială care să stabilească: Principiile de bază ale planului de acțiune CCG	31 decembrie 2023	Agencia Proprietății Publice, Energocom	BERD va acorda asistență tehnică prin intermediul consultantului, finanțat prin granturi, pentru a sprijini Energocom cu următoarele obiective principale: a) Creșterea gradului de conștientizare și a capacității Energocom de a înțelege relevanța CCG și situația actuală în ceea ce privește cele mai bune practici internaționale actuale privind CCG;

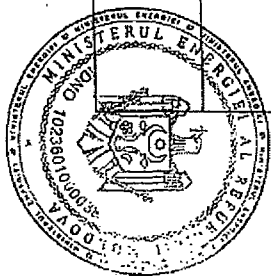


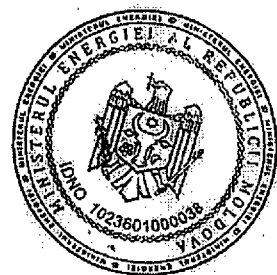


	nr. 1227/2011 privind integritatea și transparența pieței energetice angro și legislația națională și starea pieței.			
2.2	În colaborare cu Secretariatul Comunității Energetice, ANRE va modifica metodologia tarifului de transport intrare-ieșire în conformitate cu Legea modificată a gazelor naturale. Metodologia va include un tarif armonizat și un mecanism de compensare între OST (ITC).	31 septembrie 2023	ANRE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sub rezerva modificării Legii gazelor, ANRE va introduce modificările necesare la metodologia tarifului de transport, care permite stabilirea tarifelor pentru toate intrările și ieșirile din sistem în mod nediscriminatoriu, precum și un ITC.</li> </ul>
2.3	Introducerea tarifului armonizat pentru transportul gazelor naturale și a mecanismului ITC	31 decembrie 2023	ANRE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ar trebui să se aplice tariful armonizat pentru transportul gazelor naturale, iar mecanismul ITC să fie operațional începând cu această dată.</li> </ul>
2.4	Actualizarea normelor pieței gazelor naturale	31 decembrie 2025	ANRE, Vestmoldtransgaz și Moldovatrangaz	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normele pieței gazelor vor fi actualizate pentru a reflecta noile prevederi din Legea gazelor referitoare la activitatea de tranzacționare.</li> <li>Mecanism de balansare a gazelor pentru o piață competitivă a gazelor</li> <li>Stabilirea unei platforme de tranzacționare pe piața gazelor naturale în conformitate cu regulile pieței gazelor naturale în scopuri de balansare.</li> </ul>
2.5	<b>Consolidarea separării funcționale a OST.</b> Completarea separării MoldovaTransGaz în termenii și condițiile prevăzute de Legea nr. 118 din 27 Mai 2016 cu privire la gazele naturale	31 decembrie 2023	Guvernul Republicii Moldova (Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale), ANRE, Agenția Proprietății Publice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cu asistența partenerilor internaționali și în coordonare cu ANRE și Secretariatul Comunității Energetice, Moldovagaz va pregăti un plan de acțiuni pentru separarea juridică și funcțională a operatorului sistemului de transport.</li> <li>Planul de acțiuni se va implementa cu asistența partenerilor internaționali și în coordonare de către Secretariatul Comunității Energetice</li> </ul>



				<ul style="list-style-type: none"> <li>ANRE va coordona cu Secretariatul Comunității Energetice modul de aplicare a legii gazelor și va transmite BERD și Secretariatului Comunității Energetice un plan de implementare a separării pentru a facilita implementarea acesteia.</li> </ul>
2.6	<p><b>Implementarea licitațiilor pentru energia regenerabilă.</b> Implementarea unui cadru favorabil pentru dezvoltarea energiei regenerabile prin operarea modificărilor la Legea surselor regenerabile de energie [și Legea energiei electrice] și implementarea licitațiilor pentru energie regenerabilă în Republica Moldova.</p>	<p>31 octombrie 2023 pentru (1)</p> <p>31 decembrie 2023 pentru (2)</p> <p>30 iunie 2024 pentru (3)</p>	<p>Guvernul Republicii Moldova (Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale), ANRE, Agenția Proprietății Publice</p>	<p>Implementarea unui cadru favorabil pentru licitațiile de energie regenerabilă și finalizarea primei licitații a țării prin:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) adoptarea modificărilor relevante ale Legii surselor regenerabile de energie și ale legislației secundare,</li> <li>(2) lansarea cererii publice de propuneri pentru prima licitație de energie regenerabilă a țării și</li> <li>(3) finalizarea licitației cu selectarea ofertanților câștigători.</li> </ol>
2.7	<p>Consolidarea capacităților Ministerului Energiei și Agenției Proprietății Publice pentru realizarea reformelor sectoriale</p>	<p>31 decembrie 2023</p>	<p>Guvernul Republicii Moldova (Ministerul Energiei), Agenția Proprietății Publice, BERD</p>	<p>BERD va colabora cu Ministerul Energiei și Agenția Proprietății Publice pentru a oferi consolidarea capacităților prin intermediul unor echipe specializate de experți rezidenți în vederea sprijinirii reformelor din sectorul energetic, enumerate mai sus și incluse în programul FMI, inclusiv sprijin specific de consolidare a capacităților pentru:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ministerul Energiei pentru a oferi sprijin consultativ de specialitate pentru proiectarea și punerea în aplicare a reformelor prioritare pe piața energetică și cerințele de integrare a pieței UE, inclusiv cu privire la proiectarea și punerea în aplicare a licitațiilor pentru regenerabile.</li> <li>Agenția Proprietății Publice ca entitate activă și informată de proprietate, va consolida activitatea de raportare financiară pentru întreprinderile de stat din domeniul energiei, inclusiv în stabilirea obiectivelor și monitorizarea performanței Energocom.</li> </ul>





Prin prezenta, confirm că, textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Acordului de modificare nr. 1 la Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului "Securitatea furnizării gazelor naturale", semnat la Chișinău, la 23 iunie 2022 (Chișinău, 13 octombrie 2023), originalul căreia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Violeta AGR  
Șefa Direcției Drept Internațional  
Ministerului Afacerilor Externe și  
Integrării Europene

